

מדריך למשתמש

מכשירי שמיעה בהולכת עצם
La belle BC D70
Junior BC D50
Headset BC D50

la belle
bone conduction

headset
bone conduction

CE
0123

BRH 200301 Art. 48167

We understand hearing.

Dealer's stamp



AUDIA AKUSTIK GMBH
Franz-Mehring-Str. 13
99610 Sömmerda
Germany
Tel: +49 511 16700-0
E-Mail: service@bruckhoff.com
www.bruckhoff.com

הפעלת וכיבוי המכשיר

la belle

junior

headset

זהה עבור שלושת הדגמים:

כאשר תא הסוללה סגור, מכשיר השמיעה מופעל באופן אוטומטי.

מכשיר השמיעה נכבה על ידי פתיחת תא הסוללה.



תא הסוללה סגור

מופעל



תא הסוללה פתוח

מכובה

החלפת הסוללה

la belle

junior

headset

זהה עבור כל יחידות הבקרה:

פתחו את בית הסוללה. הסירו את הסוללה באמצעות העט המגנטי המצורף.

הכנסת הסוללה מתבצעת בסדר הפוך: הכניסו את הסוללה החדשה מסוג 13 כשהסימן "+" פונה כלפי מעלה. סגרו את המכסה. מכשיר השמיעה מופעל שוב אוטומטית!



נעילת בטיחות לילדים

junior

עבור מכשירי Junior BC D50 בלבד

כל מכשיר מגיע עם מברג ושני ברגים. אנו ממליצים על נעילת בטיחות לילדים עד גיל 3, ע"י הברגת הברגים למכסה הסוללה.



הכנסת הברגים



חיזוק הברגים

הוראות מדידה ושימוש

la belle

junior

headset

מכשירי La belle

תמונה (1) הרכבת מכשיר השמיעה לידיית המשקפיים.

תמונה (2) שימוש במשקפיים ללא מכשיר, ע"י חיבור ידית חלופית.

מכשירי Junior

תמונה (3) מכשיר השמיעה גוניור לילדים.

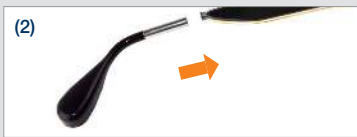
תמונה (4) חיבור המכשיר לסרט ראש רך.

מכשירי Headset

תמונה (5+6) ניתן להתאים בקלות את המכשיר דרך כיוונון הידיות של הקשת והארכתן.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)

נתונים טכניים

la belle

junior

headset

	BC D50 IEC 118-9	BC D70 IEC 118-9
Output force level OFL90	116 (dB re 1µN)	116 (dB re 1µN)
Maximum acoustic-mech. Force level @60 dB Input	48 dB	48 dB
Frequency range	200 – 5000 (Hz)	200 – 5000 (Hz)
Operating current	1,2 mA	1,3 mA
Number of microphones	1 Omnidirectional	2 Omni or directivity

ניתן להגדיר את הפונקציות הבאות בעצמכם:

- ייסות עוצמת הקול
- בחירת תוכניות
- הפעלת וכיבוי המכשיר

שמאל



וסת עוצמה

ימין



כפתור תוכניות

Junior BC D50 הגדרות עבור מכשירי

ניתן להגדיר את הפונקציות הבאות בעצמכם:

- ייסות עוצמת הקול
- בחירת תוכניות
- הפעלת וכיבוי המכשיר

שמאל



כפתור לייסות עוצמה ובחירת תוכניות
נעילת בטיחות לילדים

ימין



- שימושי הכפתור:
- לחיצה קצרה קדימה: הגברה
- לחיצה קצרה אחורה: החלשה
- לחיצה ארוכה קדימה או אחורה: מעבר תוכנית דינמי



מידע אודות בטיחות, טיפול ושימוש במכשיר. נא לקרוא לפני השימוש!

- החליפו תמיד סוללות חלשות או כגומות באופן מיידי. השתמשו תמיד בסוללות חדשות.
- אין להשליך סוללות ישנות לאשפה הבייתית.
- השתמשו רק בסוללות עם מקסימום 1.5 וולט.
- לעולם אל תשתמשו בסוללות כסף-אבץ או ליתיום-יון.
- מספר סוגי בדיקות רפואיות (או דנטליות) הכוללות שימוש ברנטגן, כגון בדיקות CT, MRT/NMRT, עלולות לפגוע בתפקוד מכשירי השמיעה. הסירו את מכשירי השמיעה לפני הבדיקה.
- אין צורך להסיר מכשירי שמיעה לפני שעוברים דרך פתחי אבטחה (למשל בשדה התעופה). קרינת הרנטגן הנמוכה הנפלגת שם אינה משפיעה על מכשירי השמיעה.
- אין להשתמש במכשירי השמיעה במקומות שבהם חל איסור על שימוש במכשירים אלקטרוניים. מידע מפורט ניתן למצוא באינטרנט באזור ההורדות בכתובת www.bruckhoff.com.
- במקרה של ספק, ניתן לפנות לקלינאי התקשורת המטפל בכם או לרופא מומחה.

- מכשירי השמיעה עמידים מאוד וניתן להרכיב אותם במהלך כל פעילויות היומיום הרגילות, אפילו בתנאים קיצוניים לתקופות קצרות.
- לעולם אין לטבול את מכשירי השמיעה במים או להשתמש בהם בזמן מקלחת, רחצה או שחייה, מאחר שחלקי האלקטרוניקה של מכשירי השמיעה ייפגעו.
- אין לנקות את פתחי המיקרופון עם חומרים לחים, מאחר שהם עלולים לאבד את התכונות האקוסטיות המיוחדות שלהם.
- הגנו על מכשירי השמיעה שלכם מפני חום.
- לעולם אין להשתמש במיקרוגל או במכשירי חימום אחרים כדי לייבש את מכשירי השמיעה.
- יש להשאיר את מכשירי השמיעה שאינם בשימוש עם תא סוללה פתוח כדי שלא תוכל להתנדף.
- כשלא משתמשים במכשירי השמיעה לפרק זמן ארוך, יש להוציא את הסוללה מהמכשיר.
- יש לאחסן את מכשירי השמיעה במקום בטוח, יבש ונקי.
- אין להפיל את מכשירי השמיעה!

- שמיעה זה.
- אם אתם חווים שינויים בשמיעה בשימוש במכשירי השמיעה, יש להתייעץ עם קלינאי התקשורת המטפל.
- עבור מכשירי Junior BC D50: בשימוש על ידי ילדים, יש לוודא סרט הראש הרך לא נמשך מעל הצוואר. אם הוא נתפס, קיימת סכנת חנק.
- תוכנית האזנה במצב מיקרופון כיווני מפחית את רעשי הרקע. יש סיכון לכך שאותות אזהרה או רעשים המגיעים מאחור לא יישמעו, או יישמעו חלש.
- יש להשתמש רק באביזרי מכשירי רפואי מאושרים לחיבור למכשירי השמיעה שלכם. קלינאי התקשורת המטפל בכם יספק לכם תוכנית שמיעה לשימוש במערכת FM, כגון Roger X של פונאק. ככל מתאים מיוחד מבית Bruckhoff זמין עבור Junior BC D50.
- שימוש במכשירי שמיעה על ידי אנשים עם שתל רפואי פעיל (למשל קוצב לב, דביבילטור וכדומה) מצריך התייעצות וביורור מוקדם עם רופא מומחה. (למידע נוסף, עיינו באזור ההורדות מהאתר שלנו בכתובת www.bruckhoff.com).
- מידע על בטיחות המוצר, שימוש ותחזוקה

- מכשירי השמיעה אינם משחזרים שמיעה תקינה, ואינם מונעים או משפרים לקויות שמיעה אורגניות.
- הוראות בטיחות ואזהרות
- המכשיר אינו מיועד לשימושם של אנשים אחרים, הדבר עלול לגרום לפגיעה בשמיעה.
- שינויים בלתי מורשים במכשיר השמיעה עלולים לפגוע בשמיעתכם.
- לעולם אין להרכיב את מכשירי השמיעה באזורים שבהם קיימת סכנת פיצוץ.
- הרחיקו את מכשירי השמיעה מהישג ידם של ילדים קטנים, אנשים בעלי לקי קוגניטיבית וחיות מחמד. בליעת חלקי מכשירי שמיעה, במיוחד של סוללות, עלולה לסכן חיים. כמו כן קיימת סכנת חנק. במקרה חירום יש ליצור קשר מיידי עם רופא או לפנות לטיפול בבית חולים.
- אם אתם חווים כאב באוזן או מאמריה, או אם אתם חווים התפתחות של שעווה מוגברת באוזן, יש לפנות לרופא.
- מטעמי בטיחות, ילדים ואנשים בעלי לקי קוגניטיבית רשאים להשתמש במכשיר זה רק תחת השגחה. לעולם אין להשאיר ילדים ואנשים עם לקי קוגניטיבית ללא השגחה עם מכשיר

אזהרות וסמלים

סמל פח אשפה עם X נועד להסב את תשומת לבכם לכך שמכשיר זה אינו מתאים להשלכה כפסולת ביתית רגילה. יש להשליכם באחרי פיסולת אלקטרונית או להעביר אותם לקלינאי התקשורת להשלכה. השלכה נאותה מגנה על הסביבה ועל הבריאות.



באמצעות הסמל CE חברת AUDIO מאשרת שהמוצר זה כולל האבזרים - עומד בדרישות ההתקנים הרפואיים EEC/93/42



סמל זה מצייין שחשבו שהשתמש בקרא ויקח בחשבון את המידע הרלוונטי שבמדריך זה למשתמש.



סמל זה מצייין שחשבו שהשתמש ישים לב להודעות האזהרה הרלוונטיות במדריכים למשתמש זה.



מצייין את המספר הייחודי של הייצור כדי שניתן יהיה לזהות את ההתקן הרפואי המסוים



טמפרטורה בהובלה ואחסון 60° - 20°



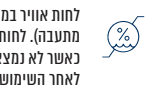
מצייין את יצרן ההתקן הרפואי כמוגדר בתקנה בנוגע להתקנים רפואיים EEC, 93/42/EEC, 98/79/EC/90/385



מצייין את המק"ט של היצרן כדי לאפשר זיהוי של ההתקן הרפואי



לחות אוויר במהלך הובלה: עד 90% (לא מתעבה). לחות במהלך אחסון: 0% עד 70% כאשר לא נמצא להשתמש. ייבוש המכשיר לאחר השימוש.



מידע חשוב על העבודה עם המוצר ובטיחותו



- סיכוני יישום, תמויות ננד
- טווח ההתאמה אינו תואם את טווח ההתאמה של המטופל באובדן שמיעה.
- גירויים בעור למרות החומר היידידתי לעור בשימוש.
- חירשות הדדית

מצייין לחץ אטמוספירי בהובלה ובאחסון 200 hPa עד 1500 hPa



מצייין את תאריך ייצור ההתקן הרפואי



יש לשמור במקום יבש ומוגן מלחות

